

# SEGUNDA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A TIMOTEO

---

**1** <sup>1</sup>Che co jae Pablo. Che co jae Jesucristo jemimondo Tumpa jei vae rupi. Echa'ã cheparavíqui jae co amimbue vaerã quirãi Tumpa jei umee vaerã tecove opa mbae vae opaete Cristo Jesús re güirovia vae reta pe. <sup>2</sup>Aicuatía cua tupapire ndeve, Timoteo. Echa'ã nde co jae cheraí aau ete vae. YandeRu Tumpa jare yandeYa Cristo Jesús tumee ndeve ipiacavi jare ipuruparareco jare ipiacatu.

## Cristo regua umimbeu íru vae reta pe

<sup>3</sup>Jecuaeño chemandúa nderé pítu rupi jare ara rupi ayerure Tumpa pe yave. Jáeramo amee yasurupai Tumpa pe. Ambiadora Tumpa, chetenondegua reta umbiadora rami. Jare jucuarãi ayapo yave, ayapo'ã mbae aicuua agüiyeta tẽi ayapo vae. <sup>4</sup>Aipota ete nduecha, ayerovia ete vaerã. Echa'ã chemandúa quirãi oremondo pei yave nderesai nemombo vae re. <sup>5</sup>Chemandúa vi ndepurugüirovia añetete vae re. Ndiyari Loida jare ndesi Eunice rani güïnoi jocua mburugüirovia, jare aicuua cavi nde vi co nenoi.

<sup>6</sup>Jáeramo turumimandúa cua re. Iñemiatangatú jocua mbaepuere Tumpa umee ndeve vae re ndiyapo vaerã iparavíqui. Echa'ã uñemee co ndeve chepo aňono nderé yave. <sup>7</sup>Tumpa umee yandeve Espíritu Santo ñanõoi vaerã mbaepuere, jare yapuruau vaerã, jare ñañemoa vaerã, agüiye vaerã yaquije mbaembae güi. <sup>8</sup>Jáeramo agüiye nemara nemimbeu vaerã yandeYa regua. Agüiye vi nemara chereco pegua. Echa'ã che aico cua peresoríru pe yandeYa pe ayeyocui ramo. Êrei iporaraño che aiporara rami ñee icavi vae jeco pegua. Echa'ã Tumpa umee yandeve mbaepuere, yaiporara yave. <sup>9</sup>Tumpa yanembiasa jare yandeparavo ñaneñono tee vaerã iyupeguarã. Yandeparavo'ã co mbae icavi vae yande yayapo vae jeco pegua. Yandeparavo co jae jei vae rupi jare ipiacavi rupi. Echa'ã ipiacavi yandeve Cristo Jesús rupi ndei ivi uyeyapo mbove. <sup>10</sup>Cristo Jesús ou cua ivi pe yanembiasa vaerã. Jocua rupi Tumpa añave uicuaaca yandeve ipiacavi. Echa'ã

Cristo Jesús umbai mano imbaepuere, jare uicuaaca quirāi yandepuere ñanoi tecove opa mbae vae. Jare cua yamimbeu ñee icavi vae rupi.

<sup>11</sup> Tumpa cheparavo amimbeu vaerā ñee icavi vae. Jae umee cheve aico vaerā Jesucristo jemimondorā, jare aporomboe vaerā jese. <sup>12</sup> Jáeramo aiporara aī. Ërei chemara'ā. Echa'ā aicuua arovia co Cristo re, jare aicuua vi jae ipuere uñuvatu cheve che amee chupe uñuvatu vaerā vae jocua ara ou uvāe regua.

<sup>13</sup> Jecuaeño eporomboe moromboe añete vae re. Echa'ā jocua re che nomboe. Jare jecuaeño enoi mburugüirovia jare mburuau Cristo Jesús umee yandeve vae.

<sup>14</sup> Tumpa umee ndeve mbaepuere. Jecuaeño iporu jocua mbaepuere ndiyeyocui cavi vaerā chupe Espíritu Santo rupi. Echa'ā Espíritu Santo ico yandepia pe.

<sup>15</sup> Ndicuua ma co quirāi opaete Asia pegua reta usiri chegüi. Cua reta ipite pegua co jae Figelo jare Hermógenes. <sup>16</sup> YandeYa tuiparareco Onesíforo jenta pegua reta. Echa'ā Onesíforo jeta vese chembiyerovia, jare imara'ā opou vaerā chepi, yepe tēi aico peresoriru pe. <sup>17</sup> Añete co, Roma pe ou uvāe rupive, chereca opaete que rupi chevāe regua. <sup>18</sup> YandeYa tumaeño tugüinoi ipuruparareco jocua ara ou uvāe yave. Echa'ā nde etei ndicuua catu quirāi jeta ete uyeyocui cheve Efeso pe.

### Jesucristo pegua sundaro icavi vae

**2** <sup>1</sup> Jáeramo, cheraī, iñemimirāta mbiacavi Cristo Jesús umee yandeve vae rupi. <sup>2</sup> Jeta mbaembae re aporomboe jeta vae jovaque. Jocua mbaembae ndiyandu vae re emboe cuimbae nderovia catu vae reta, jae reta vi ipuere vaerā omboe-yuapi ye jese īru vae reta.

<sup>3</sup> Iporara che aiporara rami. Echa'ā uiporara co Cristo Jesús isundaro reta. <sup>4</sup> Jare penti sundaro oo uñerāro vaerā vae mbaeti uyemipia'ā etei mbaembae cua ívi pegua re, umbiyerovia vaerā uiparavo sundarorā vae. <sup>5</sup> Jae ramíño vi uñeñocuñocui vae, osil'ā yave oporombosi vae reta jei vae rupi, ipuere'ā etei güünoi upurumbisipe vae pe uñemee vae. <sup>6</sup> Jae ramíño vi co pe uparavíqui vae rani uipisita uyeavíro vae. <sup>7</sup> Jecuaeño ndepia pe iyeminguela che jae ndeve vae re. Jare yandeYa tumee ndeve aracuua ndicuua cavi vaerā opaete.

<sup>8</sup> Jesucristo co jae David iñemoñaa pegua. Imandúa quirāi jae etei icove ye ou umanocue vae reta ipite güi. Jae umee cheve cua ñee icavi vae amimbeu vaerā. <sup>9</sup> Jare ñee icavi vae amimbeu ramo aiporara aī. Echa'ā cheñono peresoriru pe icavi mbae vae uyapo vae rami. Ërei mbaeti quía ipuere oñono Tumpa iñee peresoriru pe. <sup>10</sup> Jáeramo opaete aiporara chepiaguasu reve Tumpa uiparavo vae reta jeco pegua, jae reta vi güünoi vaerā yembiasa Cristo Jesús rupi, jare güünoi vaerā vi yembutuicha opa mbae vae.

<sup>11</sup> Cua co jae ñee yandepuere yarovia catu vae:

“Jae ndive ñamano yave,  
jae ndive yaicove yeta vi.

<sup>12</sup> Yandepiaguasu reve yaiporara yave, jae ndive yaporoyocuita vi.  
Yaicuacu yave, jae vi yandecuacuta.

<sup>13</sup> Yepe tēi yarovia'ā, ērei jae jecuacéno uyapo jei vae.  
Echa'ā jae yave mbae uyapota, uyapota co.”

### Uparavíqui cavi Tumpa pe vae

<sup>14</sup> Emimandúa reta cua mbaembae re, jare iyocui reta yandeYa jee re agüiye vaerā uyeaca reta ñee reta re. Echa'ā jucuarāi uyeaca yave, ndarau etei icavi chupe reta, jaeño ombopata uyapisaca jese vae reta.  
<sup>15</sup> Iñemiatangātu ndeporomboe cavi vaerā ñee añete vae umimbeu yandeve vae, Tumpa uicuua vaerā icavi co ndeparavíqui. Jucuarāi yave, ndarau nemara ndeparavíqui jeco pegua. <sup>16</sup> Ērei agüiye iyapisaca ndaye reta re. Echa'ā jei vae mbael'ā co. Jare ndaye reta re imiari vae reta uyapota jeta mbaeyoa reta. <sup>17</sup> Jare jae reta iporomboe uñemíaita mbaerasí yanderete pe uñemíai vae rami. Cua reta ipite pegua co jae Himeneo jare Fileto. <sup>18</sup> Jae reta uyavi añete vae. Echa'ā jei tēi uasa ma co ara upurugüirovia vae reta icove ye vaerā ou umanocue vae reta ipite güi. Jare jucuarāi jei ramo, amocue vae uicuua'ā mbae güirovia vaerā. <sup>19</sup> Ērei Tumpa jei vae añete co uyepepica'ā etei. Yaicuua cua Tumpa iñee pe uyecuatía oī vae rupi. Echa'ā uyecuatía oī cuarāi: “YandeYa uicuua imbae reta.” Jare: “Penti penti che co jae Cristo imbae jei vae agüiye tuyapo jupi mbae vae.” Jucuarāi uyecuatía oī.

<sup>20</sup> Ērei penti tenta tuicha vae pe ime plato reta oro pegua jare corepoti pegua. Jae ramíño vi ime plato reta ívira pegua jare ñaeu pegua. Jare iya uiporu amocue, plato ipōra vae reta uipota yave, jare uiporu íru reta, plato ipōra mbae vae uipota yave. <sup>21</sup> Jae ramíño vi yaeya yave icavi mbae vae, yandeYa ñaneñono teeta iyupeguarā, ipuere vaerā yandeporu, tenta tuicha vae iya plato ipōra vae reta uiporu rami. Jare jucuarāi yave, yandeYa ipuereta yandeporu ipotave mbae icavi vae yayapo vaerā.

<sup>22</sup> Agüiye etei iyapo mbaembae icavi mbae vae tairusu vae reta uipota uyapo vae. Ērei ipota ete ndiyapo vaerā jupi vae. Jae ramíño vi ipota ete mburugüirovia, jare mburuau, jare mbiacatu. Jare iñemíru uyerure yandeYa pe ipia iquia mbae reve vae reta ndive. <sup>23</sup> Ērei agüiye iyeaca iyaracuua mbae vae reta ndive. Echa'ā jae reta uicuua'ā etei uyeaca jese vae. Jare nde ndicuua quirái uyeaca yave uyupii, umbipi uñeráro uyupii. <sup>24</sup> Jare icavi'ā co yandeYa pe uyeyocui vae uñeráro vaerā. Tipiacavi opaete vae pe. Ticatu oporomboe vaerā. Tipaguasus. <sup>25</sup> Tomboe uñemimichi reve oyovaicho jae ndive vae reta. Echa'ā aramoi Tumpa umaenota jese reta ueya vaerā ipiayemingueta icavi mbae vae jare uicuua vaerā añete vae, <sup>26</sup> jare uñemoa vaerā, oyepo vaerā aña guasu güi. Echa'ā maemimba yaipisi ñuai pe rami, aña guasu uipisi reta, jae reta uyapo vaerā aña guasu jei vae.

### Ara taicuegua reta pe uyeyapota vae

**3** <sup>1</sup>Icuua catu cua vi: Ara taicuega reta pe yavai eteta co yaico cavi vaerā. <sup>2</sup>Upurugüirovia mbae vae reta jaeño uyerauta. Uipota eteta reta corepoti. Uyembicateta jae reta uyapo vae re. Uyembicateñoita. Jeita icavi mbae vae Tumpa coti. Ndaraau uyapo tu jare ichi jei vae. Ndaraau umee yasurupai mbae re. Ndaraau uyeyocui Tumpa pe. <sup>3</sup>Ndaraau upuruparareco. Ndaraau umbiasa japicha reta. Iyaputa japicha re. Ndaraau uñemoa. Jovaichopotata. Umitaréita icavi vae uyapo vae reta. <sup>4</sup>Umbitavita japicha reta. Uyapota mbaembae ipia pe uyemingueta mbae reve. Uyererovia catu eteta. Tumpa uau vaerāve, uipota eteta uyembiyerovia. <sup>5</sup>Uyapota mbaembae īru vae reta ipia pe uyemingueta vaerā tēi jese jae reta uyeyocui co Tumpa pe. Ërei ndaraau güinoi Tumpa imbaepuere. Agüiye iñemíru jocua nunga ndive.

<sup>6</sup>Jocua nunga cuimbae reta oo īru vae jenta pe, jare umbítaví cuña reta iyaracuaa mbae vae. Jocua nunga cuña reta iyoa ete, jare jeta mbae icavi mbae vae uipota uyapo ramo, uyembopa. <sup>7</sup>Jecuaeño uipota uyemboe mbaembae re, ërei ndaraau etei ipuere uicuaa añete vae. <sup>8</sup>Jare ipaye vae reta Janes jare Jambres jee vae oyovaicho Moisés ndive rami, jocua nunga cuimbae reta vi oyovaicho añete vae ndive. Pichíi vae reño ipia pe uyemingueta. Jae retal'ā co upurugüirovia vae añetete vae reta. <sup>9</sup>Ërei ndaraau ipuere jecuaeño upurumbítavi. Echa'ā uyecuaata opaete vae pe quirāi jae reta iyaracuaa mbae vae co, jucuarāi Janes jare Jambres uyecuaa rami.

### Pablo oyocui Timoteo

<sup>10</sup>Ërei nde ndicuaa catu co cheporomboe, jare quirāi che aico, jare aipota ayapo Tumpa pe vae, jare chepurugüirovia, jare quirāi chepiaguasu aiporara reve, jare chepuruau, <sup>11</sup>jare quirāi aiporara īru vae reta uyapo icavi mbae vae cheve yave Antioquía pe jare Iconio pe jare Listra pe. Ërei yandeYa cherepi opaete aiporara vae güi. <sup>12</sup>Añete co, opaete Cristo Jesús re güirovia vae reta uipota uyeyocui Tumpa pe vae pe uyapota icavi mbae vae īru vae reta. <sup>13</sup>Jare icavi mbae vae uyapo vae reta jare upurumbítavi vae reta jeta ete icavi mbae vae uyapota. Jae reta umbitavita īru vae reta jare uyembitavita vi.

<sup>14</sup>Ërei nde jecuaeño eporomboe ndiyemboe jese vae re. Echa'ā ndicuaa catu jocua moromboe añete co. Jare ndicuaa catu vi quía co nemboe jese, <sup>15</sup>jare quirāi nemichi güive ndicuaa Tumpa re uyecuatía oī vae. Echa'ā jocua ipuere nembiaracuaa, ndiyembiasaca vaerā mburugüirovia Cristo Jesús regua rupi. <sup>16</sup>Opaete Tumpa iñee pe uyecuatía oī vae Tumpa co umimbeu, jare icavi co yandeve. Echa'ā uyecuatía oī vae rupi yaicuaa mbae nunga moromboe añete vae jare mbae nunga moromboe añete

mbae vae. Umimbeu yandeve yayavi yave, jare yandepuere yayemboe jipi vae re. <sup>17</sup>Jucuarāi yande yayeyocui Tumpa pe vae yandepuere yaicuaa opaete Tumpa uipota yaicuaa vaerā vae, jare yandepuere yayapo opaete mbae icavi vae.

### Emimbeu ñee icavi vae

**4** <sup>1</sup>Jáeramo che ndoyocui cua re, Tumpa jare yandeYa Jesucristo jee re. Echa'ā yandeYa Jesucristo uāata ime ñugüinói vae reta jare umanocue vae reta jae ou ye yave oporoyocui vaerā. <sup>2</sup>Emimbeu Tumpa iñee. Jecuaeño iñemiatangātu opa ara rupi. Icuaaca iyoa vae pe imbaeyoa, jare embieta chupe jese. Epurumbiaracuaa jare eporomboe ndepiaguasus reve. <sup>3</sup>Echa'ā outa ara reta uvāe agüiye vaerā ivi pegua reta uipota uyapisaca moromboe añete vae re. Èrei jei vae reño uecata reta jeta oporomboe vae reta, uyemboe vaerā chugüi reta mbae uipota uyapisaca jese vae reño. <sup>4</sup>Jare ndarau uipota uyapisaca añete vae re. Èrei uipotata uyapisaca aracae vae ndaye reta re. <sup>5</sup>Èrei jecuaeño iñemoa ngatu. Agüiye neatéi ndiporara vaerā. Iñenono nemimbeu vaerā ñee icavi vae. Iyapo opaete ndiyeyocui vaerā Tumpa pe.

<sup>6</sup>Jecuaeño ayeyocui Tumpa pe, jare añave aicavi ma aī amano vaerā. Echa'ā coiño ma ou amano vaerā. <sup>7</sup>Che aparavíqui tanta aiporara reve. Opa ma ayapo Tumpa umee cheve ayapo vaerā vae. Jecuaeño añemimirāta yarovia vae re. <sup>8</sup>Jaeño ma. Uñeñuvatu ma oī cheve penti corona jipi vae pegua. Jare yandeYa umeeta cheve penti corona jocua ara. YandeYa co jae upuruāa jipi vae rupi vae. Jare umeeta vi jocua nunga corona opaete uārō ñugüinói ivāe ara re vae reta pe - cheveño'ā co.

### Pablo oyocui Timoteo

<sup>9</sup>Iñemiatangātu imambae ndeyu vaerā chepi. <sup>10</sup>Demas oo ma chegüi Tesalónica coti, jae uau ete mbaembae cua ivi pegua ramo. Crescente vi oo Galacia coti, jare Tito oo Dalmacia coti. <sup>11</sup>Jaeño Lucas upita che ndive. Eeca Marcos nderu vaerā nderupié. Echa'ā jae ipuereta chembori Tumpa iparavíqui pe. <sup>12</sup>Amondo ma Tíquico Efeso pe. <sup>13</sup>Aeya chesaco Troas pe Carpo jenta pe. Ndeyu yave chepi, eru cheve. Eru libro reta vi jare tupapire reta. Agüiye neacañi tupapire reta güi.

<sup>14</sup>Alejandro mbaembae fierro pegua uyapo vae uyapo jeta icavi mbae vae cheve. YandeYa tumbiepi chupe uyapo vae re. <sup>15</sup>Nde vi iñemoa chugüi. Echa'ā jae oyovaicho ete yande ndive, ñaniñee güirovia'ā ramo.

<sup>16</sup>Tenonde uñeapo reta cheré yave, chembori'ā quía. Quiave upita'ā che ndive. Ayerure Tumpa pe agüiye vaerā jae umbijeco reta jese. <sup>17</sup>Èrei yandeYa chembori jare chemimirāta, amimbeu cavi vaerā ñee icavi vae opaete vae pe, jare opaete judío mbae vae reta uyandu vaerā. Jucuarāi yandeYa cherepi, penti cuimbae uyerepi yaguapíta iyuru güi rami. <sup>18</sup>Jare

yandeYa cherepita opaete icavi mbae vae güi, jare chereraata ara pe iporoyocuia pe. YandeYa tuyembiadoraca jaeño mai pegua. Amén.

**Saludo reta**

<sup>19</sup>Tumpa ndiveño toĩ Priscila jare Aquila, jare Onesíforo jenta pegua reta. <sup>20</sup>Erasto upita Corinto pe. Êrei aeya Trófimo Mileto pe. Jae imbaerasi oĩ ayu joco güi yave. <sup>21</sup>Iñemiatangätu ndeyu vaerã chepi ndei roi iara ou uvâe mbove. Eubulo, jare Pudente, jare Lino, jare Claudia, jare opaete ūru upurugüirovia vae reta jei peve Tumpa ndiveño peñ.

<sup>22</sup>YandeYa Jesucristo toĩ ndive. Tumee ipiacaví peve. Amén.